

Film explicatif



«Rencontre avec des vaches? Les bons réflexes à adopter!»



Parcours didactique

«Comprendre le comportement des bovins»



Discovery trail

“Understanding cattle behaviour”



Les organisations ci-dessous se tiennent à votre disposition pour plus de renseignements:

For further information you may ask the following organisations:



spaa.ch



vachemere.ch



suisse-rando.ch



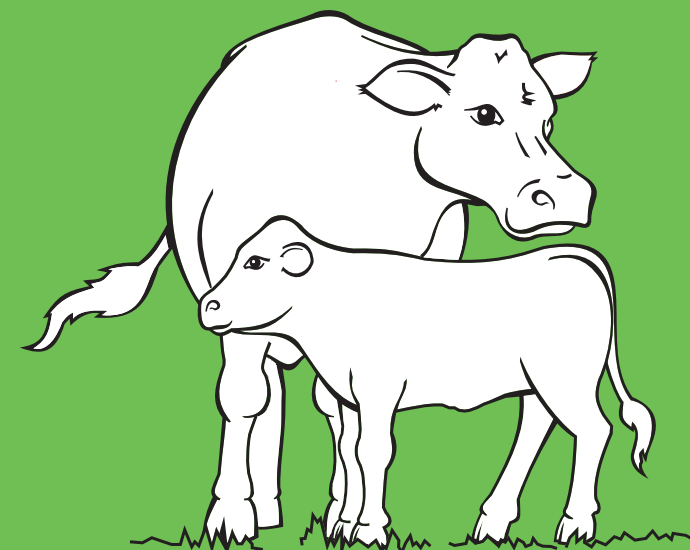
sbv-usp.ch



suissemobile.ch



bpa.ch

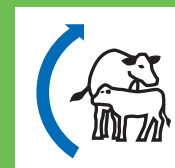


Les bovins entretiennent notre paysage.

Les vaches allaitantes protègent leurs veaux – gardez vos distances !

Cattle maintain our landscape.

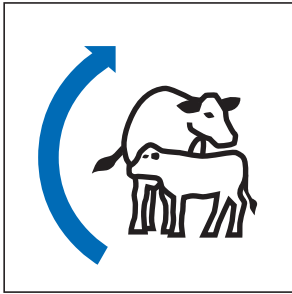
Cows protect their calves – keep your distance!



Restez à distance des bovins

Comme les humains, les bovins ont une zone de sécurité, dont la taille varie selon les individus. Si cette dernière est franchie, les animaux peuvent se sentir menacés. Une attaque envers les humains sert la plupart du temps à défendre le troupeau et particulièrement les jeunes animaux.

Restez si possible à distance des bovins, pour ne pas les perturber. En tous les cas, passez tranquillement vers les animaux.



Keep your distance from cattle

Cattle, similar to people, have their own personal space. An animal might feel threatened if this space is invaded. Attacks on humans tend to occur for a reason, and most commonly happen when an animal is trying to protect itself or the herd (in particular their young).

If at all possible, keep your distance from cattle to avoid them becoming agitated. Always move quietly past the animals.

Ne jamais toucher les veaux

Les veaux sont parfois couchés loin du troupeau, un peu cachés. Leurs mères les ont toujours à l'œil et n'aiment pas que des étrangers touchent leur petit.

N'approchez pas les veaux. Ne les touchez en aucun cas.



Don't touch the calves under any circumstances

Calves sometimes rest a little hidden away from the herd. Nevertheless, the mother cows always keep an eye on them and don't like strangers touching their young.

Do not approach the calves. Do not touch them under any circumstances.

Tenir les chiens en laisse courte

Les bovins classent toujours votre chien comme un prédateur et veulent protéger leur troupeau - indépendamment de son apparence et de sa taille.

Tenez votre chien en laisse courte. Contournez les bovins le plus calmement et le plus largement possible. Evitez tout contact direct avec le troupeau.



Keep your dog on a short leash

Cattle perceive dogs as a predator, no matter what their size or appearance. Therefore, they become very protective of their herd.

Keep your dog on a short leash. Walk around the cattle as calmly as possible, giving them as wide a berth as you can. Avoid direct contact with the herd.